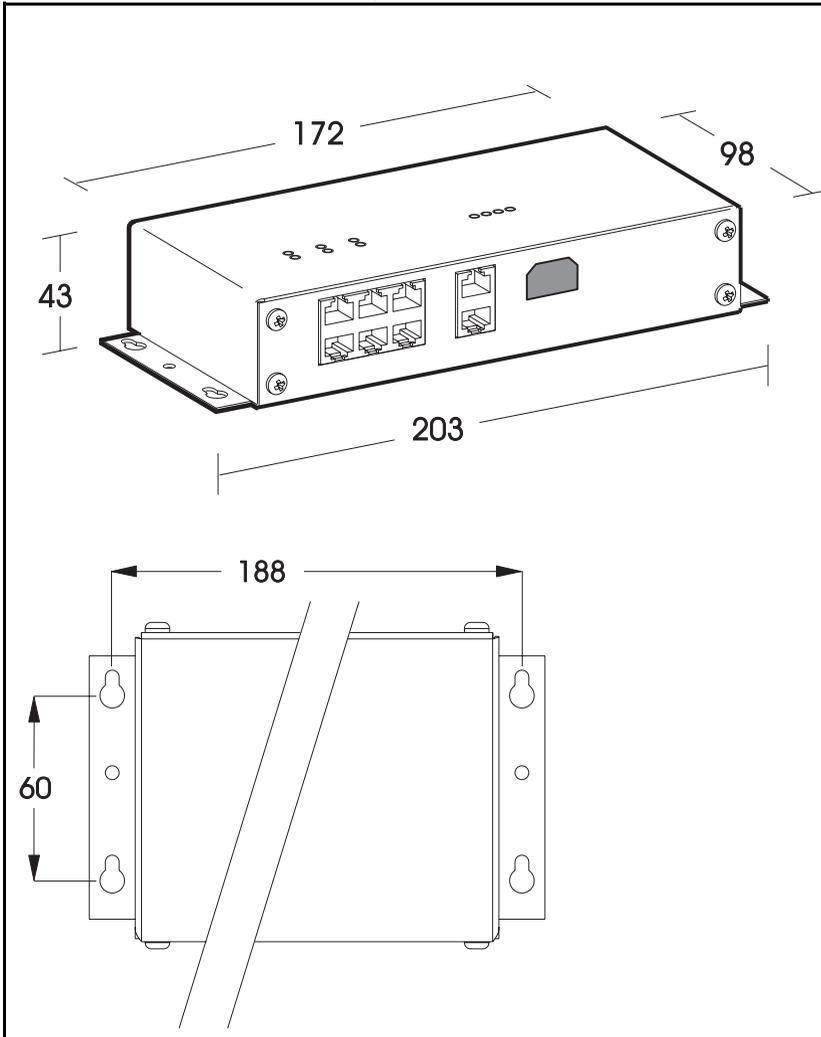




## 05 Repeater

Alle Massangaben in Millimetern.



© 2002-2004 Martin Professional A/S, Danmark.

Alle Rechte vorbehalten. Kein Teil dieser Anleitung darf, egal auf welche Weise, ohne Genehmigung der Martin Professional A/S, Danmark, vervielfältigt werden.

P/N 35060123, Rev B

# Einleitung

---

Vielen Dank für Ihre Wahl des Martin 05 Repeater. Der 05 Repeater ist eine Komponente des Alien 05 Systems. Er wird verwendet, um bis zu 24 zusätzliche Alien 05 Farbwechsler an eine Datenlinie einer 05 Treibereinheit anzuschließen. Die Farbwechsler reagieren identisch, da sie das selbe Steuersignal erhalten.

Die Alien 05 Serie besteht aus den folgenden Produkten:

**05 Driver** Enthält die intelligenten Steuerfunktionen und ein Netzspannungsrelais. Jedes Alien 05 System muss mindestens einen 05 Driver enthalten. Ein 05 Driver kann bis zu 24 Alien 05 (jeden Typs) steuern. Mit Hilfe des 05 Repeaters können Sie weitere Alien 05 Leuchten anschliessen.



**Alien 05 Recessed**

Versenkt montierbare Leuchte für die Montage ausserhalb der USA.



**Alien 05 Eyeball**

Versenkt montierbare Leuchte, die den US-amerikanischen Sicherheitsvorschriften entspricht. Für die Montage in einem Unterputzgehäuse der Firma Cooper Lighting, Halo brand, recessed, low-volt, non-IC (item # H7LVT) geeignet.



**Alien 05 Stem Mount**

Leuchten, die an einem Ausleger, der vorzugsweise an der Decke befestigt wird, montiert sind. Es sind verschiedene Längen und verschiedene Basen (mit integriertem, dimmbarem Transformator) erhältlich.

**05 Repeater** Ein Verstärker, der es ermöglicht, mehr als 24 Alien 05 Leuchten über einen 05 Treiber zu steuern.

**Oracle** Eine Steuerung, die speziell für die Alien 05 Serie entwickelt wurde.

In diesem Handbuch werden alle Varianten als Alien 05 bezeichnet, soweit die Beschreibung für alle Varianten zutrifft.

## Sicherheitshinweise

---

**Warnung!** *Dieses Produkt ist nicht für den Hausgebrauch konzipiert.*

**Lesen Sie diese Anleitung** bevor Sie das Produkt installieren oder verwenden. Befolgen Sie die unten aufgeführten Sicherheitshinweise und beachten Sie alle in diesem Handbuch oder auf dem Gerät gegebenen

Warnungen. Wenn Sie Fragen bezüglich des sicheren Betriebs dieses Geräts haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Martin- Händler oder die 24h-hotline von Martin (+45 70 200 201).

- Installieren Sie das Produkt nur in trockener Umgebung.
- Überlassen Sie den elektrischen Anschluss einem zugelassenen Elektriker.
- Überlassen Sie alle Wartungsarbeiten einem Martin Techniker.
- Verwenden Sie nur Spannungsquellen, die den örtlichen und allgemeinen Vorschriften entsprechen und mit einer Sicherung sowie einem Fehlerstrom-Schutzschalter (FI-Schalter) abgesichert sind.
- Öffnen Sie das Gehäuse nicht.
- Verändern Sie das Produkt nicht.

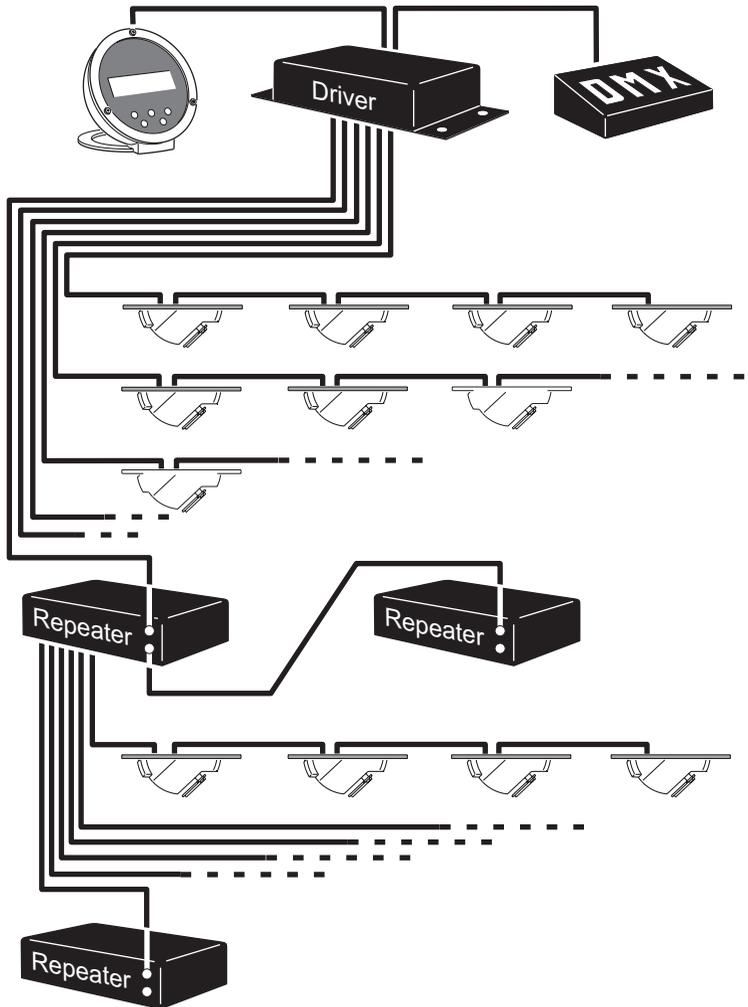
## Netzanschluss des 05 Repeaters

---

Der 05 Repeater ist mit einem selbst anpassendem Netzteil ausgestattet. Er passt sich automatisch an Netzspannungen von 90 - 250 V, 50/60 Hz an. Verwenden Sie ein Netzkabel mit einer 3-poligen IEC Kaltgerätebuchse.

**Warnung!** *Zum Schutz vor elektrischen Schlägen muss das Gerät geerdet werden. Die Stromversorgung soll mit einer Sicherung, einem Fehlerstrom-Schutzschalter (FI-Schalter) und einem Hauptschalter abgesichert sein. Überlassen Sie den elektrischen Anschluss einem zugelassenem Elektriker.*

# Konfiguration



## Signaleingang

Der Signaleingang ist mit **Alien driver Channel link Out/In** beschriftet (die zwei Verbinder sind durchverbunden, verwenden Sie einen von beiden). Verwenden Sie eine CAT5 Datenleitung, um:

- Eine der sechs Ausgangslinien eines 05 Drivers anzuschließen, oder
- Eine der sechs Ausgangslinien eines anderen 05 Repeaters (der seinerseits direkt oder indirekt an einen 05 Driver angeschlossen ist) anzuschließen, oder

- Einen weiteren 05 Repeater an den **Alien Driver Channel link Out** an einen 05 Repeater (der seinerseits direkt oder indirekt an einen 05 Driver angeschlossen ist und nicht mehr als 40 Meter Kabellänge vom 05 Driver entfernt ist).

## Alien 05 Leuchte an den 05 Repeater anschließen

An einen 05 Repeater dürfen Sie höchstens 24 Alien 05 Leuchten anschliessen. Pro Datenlinie A-F dürfen Sie vier Alien 05 Leuchten anschliessen.

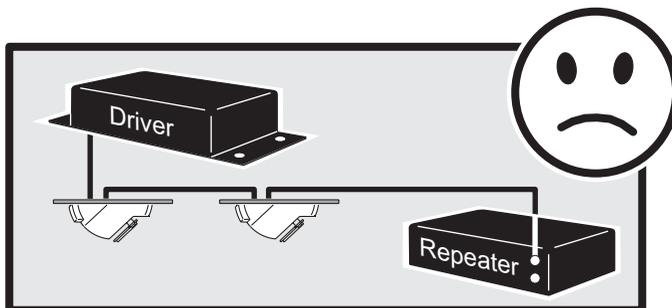
Die Kabellänge zwischen dem 05 Repeater und dem letzten Gerät einer Datenlinie darf höchstens 40 Meter betragen.

## Zusätzliche 05 Repeater anschliessen

Sie dürfen bis zu acht 05 Repeater über den **Alien Driver Channel link Out/In** in einer Datenlinie verbinden. Beachten Sie, dass dieser Ausgang nicht verstärkt wird und die Kabellänge zwischen 05 Driver und dem letzten 05 Repeater der Datenlinie 40 Meter nicht übersteigen darf.

Sie können auch einen 05 Repeater an eine der sechs Datenlinien eines 05 Repeaters (**Ausgang A-F**) anschließen und dann weitere 05 Repeater anschließen (maximal acht, siehe oben). Dadurch gibt es theoretisch keine Begrenzung der Anzahl der 05 Repeater, die an einen 05 Driver angeschlossen werden.

**Warnung:** *Verwenden Sie an einer 05 Driver Datenlinie nicht gleichzeitig Alien 05 Farbwechsler und 05 Repeater. Schließen Sie an eine Datenlinie nur Alien 05 oder nur 05 Repeater an. Diese Regel gilt sowohl für 05 Driver als auch 05 Repeater*



# Montageort

---

Nach Montage des Alien 05 Systems und Funktionstest muss auf den 05 Repeater nicht mehr zugegriffen werden. Er kann in jeder Umgebung, die die folgenden Forderungen erfüllt, montiert werden:

- Die Kabellänge zwischen 05 Repeater und direkt angeschlossenen Alien 05 Leuchten darf höchstens 40 Meter betragen.
- Die Kabellänge zwischen einem 05 Repeater und einer verstärkten Signalquelle (05 Driver Ausgänge 1-6 oder 05 Repeater Ausgänge A-F) darf höchstens 40 Meter betragen.
- Die Kabellänge zwischen einem 05 Repeater und einer nicht verstärkten Signalquelle (05 Driver oder 05 Repeater Ausgänge **Alien driver Channel link In/Out**) darf höchstens 40 Meter betragen.
- Die Umgebungstemperatur darf 40° C nicht überschreiten.
- Das Produkt muss vor Feuchtigkeit geschützt werden.

Die vier 7mm-Bohrungen am Gehäuse des 05 Repeaters sind für die Festinstallation vorgesehen.

## Diagnose-LEDs

---

Die Diagnose-LEDs A-F leuchten auf, wenn ein Fehler in der entsprechenden Datenlinie festgestellt wird. Schalten Sie den 05 Repeater aus, überprüfen Sie alle Kabel und Anschlüsse und schalten Sie das Gerät wieder ein.

Wenn das Problem weiter besteht oder wenn mehr als eine Diagnose-LED leuchten, können folgende Ursachen vorliegen:

- Linie überlastet. Überprüfen Sie, ob die zulässigen Kabellängen überschritten und maximal 4 Geräte pro Datenlinie angeschlossen wurden.
- Fehler des **Alien driver Channel link In/Out** Verbinders. Der Verbinder oder das entsprechende Kabel können defekt sein. Schalten Sie das gesamte System aus, überprüfen Sie alle Kabel und Anschlüsse und schalten Sie das System wieder ein.

Wenden Sie sich an einen Martin Händler, wenn der Fehler weiter besteht.

# Techn. Daten - 05 Repeater

## Abmessungen, Gewicht

Abmessungen (L X B x H) . . . . . 203 x 98 x 43 mm  
Gewicht . . . . . 0,55 kg

## Steuerung

Fernsteuerung: . . . . . DMX-512, Martin Oracle, beide über einen 05 Driver  
Dateneingang: . . . . . CAT5 Netzkabel (nicht mitgeliefert)  
Datenausgang: . . . . . CAT5 Netzkabel (nicht mitgeliefert)

## Temperaturen

Maximale Umgebungstemperatur (Ta): . . . . . 40° C

## Spannungsversorgung

Spannungsversorgung: . . . . . Selbst anpassend - 90 - 250 V, 50/60 Hz

## Konstruktion

Gehäuse: . . . . . Aluminiumblech  
Oberfläche: . . . . . elektrostatisch pulverbeschichtet  
Farbe: . . . . . schwarz (RAL 9005)

## Bestellinformation

05 Driver . . . . . P/N 90722010  
05 Repeater . . . . . P/N 90722020  
Oracle Controller . . . . . P/N 90722000

Alien 05 Stem Mount, 12V, 50 W . . . . . P/N 90340200  
600 mm Arm . . . . . P/N 91611068  
150 mm Arm . . . . . P/N 91611067  
Basis (230V/12V-75W) . . . . . P/N 90722030

Alien 05 Eyeball, 12V, 50 W . . . . . P/N 90340100  
Halo brand, recessed low-volt non-IC fixture housing. . Cooper Lighting item number H7LVT

Alien 05 Recessed, 12V, 50 W . . . . . P/N 90340000  
Dimmbarer Transformator - 230 V @ 50/60 Hz/35-105 W @ 12 V . . . P/N 91611054

## Zubehör

CAT5 Netzkabel - 2 m x 50 Stück: . . . . . P/N 91611044  
CAT5 Netzkabel - 5 m x 30 Stück: . . . . . P/N 91611045  
CAT5 Netzkabel - 10 m x 15 Stück: . . . . . P/N 91611045







